

ESIMESE ASTME KOHUS

Esimese Astme Kohtu 6. mai 2009. aasta otsus — Wieland-Werke versus komisjon

(Kohtuasi T-116/04) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tööstuslike vasktorude turg — EÜ artikli 81 rikkumist tuvastav otsus — Hindade kindlaksmääramine ja turgude jagamine — Trahvid — Karistuste seaduslikkuse põhimõte — Asjaomase turu suurus — Hoiatav mõju — Rikkumise kestus — Koostöö)

(2009/C 153/60)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Wieland-Werke AG (Ulm, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Bechtold ja U. Soltész)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: É. Gippini Fournier ja H. Gading, hiljem advokaadid É. Gippini Fournier, O. Weber ja K. Mojzesowicz)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada hagejale komisjoni 16. detsembri 2003. aasta otsuse K(2003) 4820 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetlust (juhtum COMP/E-1/38.240 — Tööstuslikud torud), artikli 2 punkti a alusel määratud trahv või vähendada selle summat.

Otsuse resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Wieland-Werke AG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 118, 30.4.2004.

Esimese Astme Kohtu 6. mai 2009. aasta otsus — Outokumpu ja Luvata versus komisjon

(Kohtuasi T-122/04) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tööstuslike vasktorude turg — EÜ artikli 81 rikkumist tuvastav otsus — Hindade kindlaksmääramine ja turgude jagamine — Trahvid — Asjaomase turu suurus — Raskendavad asjaolud — Korduvus)

(2009/C 153/61)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Outokumpu Oyj (Espoo, Soome) ja Luvata Oy, varem Outokumpu Copper Products Oy (Espoo) (esindajad: barrister J. Ratliff, advokaadid F. Distefano ja J. Luostarinen)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: É. Gippini Fournier)

Kohtuasja ese

Esiteks nõue tühistada hagejatele komisjoni 16. detsembri 2003. aasta otsuse K(2003) 4820 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetlust (juhtum COMP/E 1/38.240 — Tööstuslikud torud), artikli 2 punkti b alusel määratud trahv või vähendada selle summat, ja teiseks komisjoni vastuhagi nimetatud trahvi suurendamiseks.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Outokumpu Oyj'lt ja Luvata Oy'lt.

⁽¹⁾ ELT C 118, 30.4.2004.